

Surah 79. An-Nazi'at

Asad: and He has made dark its night and brought forth its light of day.

Malik: He gave darkness to the night and brightness to the day.

Pickthall: And He made dark the night thereof, and He brought forth the morn thereof.

Yusuf Ali: Its night doth He endow with darkness and its splendor doth He bring out (with light). **5936**

Khatab:

He dimmed its night, and brought forth its daylight.

Author Comments

5936 - Its of course refers to the starry heaven. Both the Night and the Day have each its own beauty and its utility for man, as has been frequently pointed out in the Qur-an. The night is a period of darkness, but it has also its splendours of light in the moon, or the planets Jupiter or Venus, or stars like Sirius or the Milky Way. These countless lights of night have their own beauty, and by day there is the splendour of the sun for us, which in Creation as a whole, is just one of countless stars.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 79-Ayah 29*